INSTRUCTIONS for

F14-237
April, 2007

R-50 SERIES
CONTROLLED FLOW CYLINDER REGULATORS

Regulator Model	Part Number	Gas Service	Preset Nom. Flow Rate	Connections (CGA)	
				Inlet	Outlet•
R-50-TIG-580	18361	Argon	25 cfh (0.71 m^3/hr.)	580	032
R-50-MIG-580	17773	Argon Mix	35 cfh (0.99 m^3/hr.)	580	032
R-50-MIG-320	17774	CO_2	35 cfh (0.99 m^3/hr.)	320	032

- CGA-032 (FORMERLY "B"I.G.)—5/8—18RH female.
  Each regulator is equipped with 1.50" (38 mm) dia., 0 - 4000 psi (0 - 276 bars) cylinder pressure gauge.

Dimensions Weight: Overall length................................4.25" to 4.75" (108 mm to 120 mm)
Body Diameter .... 1.25" (32 mm)
Weight..1.00 lb. (0.45 kg)

Accessory: CO_2 Heater, P/N 950578 - Recommended if CO_2 regulator is expected to operate at high duty cycles. The heater connects between regulator and cylinder permitting the CO_2 to flow without "freezing up" the regulator. Requires standard electrical extension cord of appropriate length with 3-prong connections.

CAUTION

The INSTRUCTIONS contained on this sheet are intended specifically for operators who know the general principles of operation and safe practices to be followed in operating this type of equipment. If you are not sure that you understand these principles fully, we urge you to read our booklet "Precautions and Safe Practices for Arc Welding, Cutting and Gouging" Form 52-529, in addition to these instructions. Do NOT permit untrained persons to install, operate, or maintain this equipment. Do NOT attempt to install or operate this equipment until you have read and fully understand these instructions. If you do not fully understand these instructions, contact your supplier for further information.

The regulators covered by these Instructions are listed by Underwriter's Laboratories only when using parts manufactured by The ESAB Group to the specifications on file with Underwriter's Laboratories, Inc., and the gas service for which it is designed and listed. The use of other parts voids the manufacturer's warranty.

Do not clamp regulator cap in a vise or grip it with a pair of pliers. Distortion of cap can jam the internal parts and cause excessively high delivery pressure as well as weaken the threaded joint to the regulator body. This may cause cap to fly off and possibly injure personnel in area.

The regulators are not adjustable. They are factory set to deliver a fixed flow rate as specified in the table above. Do not attempt to make any adjustments.

**Be sure this information reaches the operator.
You can get extra copies through your supplier.**



WARNING

INERT GAS OR CARBON DIOXIDE CAN CAUSE SUFFOCATION IN CONFINED SPACES.

- **ALWAYS WORK IN WELL VENTILATED AREA.**
- **PREVENT LEAKS.**
- **DO NOT CHANGE CGA INLET CONNECTION FROM NUMBER STAMPED ON REGULATOR BODY.**
- **FOLLOW OPERATING INSTRUCTIONS ON THIS SHEET.**
- **THIS REGULATOR MUST BE INSTALLED, OPERATED AND MAINTAINED ONLY BY TRAINED SERVICEMEN.**
- **FOR COMPLETE SAFETY INFORMATION ON WELDING AND CUTTING EQUIPMENT, READ FORM 2035 (OXY-FUEL GAS) AND 52-529 (ARC WELDING). FOR SAFETY INFORMATION ON GASES, SEE YOUR SUPPLIER.**

TO CONNECT:

1. Open the cylinder valve slightly for an instant, and then close it. This is known as cracking the valve. This blows away and dirt or dust which may have accumulated in the valve outlet. Be sure to keep your face away from the valve outlet to protect your eyes.

2. Attach the torch hose to the regulator outlet ("B"- size inert gas female connection) and tighten the connection snugly with a wrench. (A shutoff valve, such as the OXWELD V-30 Argon-Water Shutoff Valve, P/N 16X21, may be connected between the regulator and torch if desired.

3. Open the cylinder valve slowly a fraction of a turn. When the cylinder pressure gauge pointer stops moving, open the valve fully. Never stand directly in front of or behind the regulator when opening the cylinder valve. Always stand to one side.

IMPORTANT: Before starting operation, test all connections with a Leak Test Solution such as P/N 998771. Correct any leaks before starting work. Testing should be performed after torch or other gas-using device has been properly connected, with valve(s) downstream of regulator closed.

Also, check all joints on the regulator, including vent holes in the cap, for leakage. If leakage is noted, the regulator should be removed from service and sent out for repair.

TO STOP FLOW

If work is to be stopped for a half-hour or more, or the regulator is to be removed from the cylinder, shut down the regulator as follows:

1. Close the cylinder valve.
2. Release gas from the regulator by opening valve downstream.
3. When pressure gauge reads zero, the regulator may be removed from the cylinder.

INLET FILTER MAINTENANCE

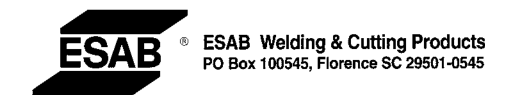
Each regulator is equipped with a porous metal inlet filter, P/N 71Z33, pressed into the regulator inlet nipple. No regulator should be connected to a cylinder or station valve unless it contains this filter. You can replace the filter if you have reason to do so. To remove a filter, insert a No. 1 "EZY-OUT" or a No. 6 wood screw (about 2.00" - 51 mm long) into the filter and pull it out. Carefully press the new filter into the nipple with a 0.25" (6.4 mm) round metal rod.

REPAIR SERVICE

If gas is escaping through the safety release device, or if any leakage was noted, the regulator should be returned to your distributor or to ESAB Remanufacturing Center, 411 S. Ebenezer Road, Florence, SC 29501.

If you have your own properly equipped and staffed repair facility, repair parts information for this regulator (Form F14-239) is available on request to your distributor.

NOTE: Safety release device equipped on these regulators is designed for regulator protection; not for hose or equipment downstream. If gas escapes through the safety release device, immediately close cylinder valve and then remove regulator from service for repair.



DIRECTIVES pour

F14-237
Avril, 2007

LES DÉTENDEURS DE BOUTEILLE À DÉBIT CONTRÔLÉ DE SÉRIE R-50

Modèle du détendeur	Numéro de pièce	Service de gaz	Débit nom. préréglé	Raccords (CGA)	
				Entrée	Sortie•
R-50-TIG-580	18361	Argon	25 cfh (0,71 m^3/h)	580	032
R-50-MIG-580	17773	Mélange d'argon	35 cfh (0,99 m^3/h)	580	032
R-50-MIG-320	17774	CO_2	35 cfh (0,99 m^3/h)	320	032

● CGA-032 (AUTREFOIS"B"I.G.) — 5/8 — 18 à droite, femelle.
Chaque détendeur est équipé d'un manomètre de bouteille de 38 mm (1.50 po) de diamètre, 0 – 4 000 psi (0 - 276 bars).

Dimensions et poids : Longueur totale......................108 mm à 120 mm (4.25 po à 4.75 po)
Diamètre du corps ....32 mm (1.25 po)
Poids...0,45 kg (1.00 lb)

Accessoire : Réchauffeur de CO_2, N/P 950578 - Recommandé si le détendeur de CO_2 est à facteur d'utilisation élevé. Le réchauffeur se raccorde entre le détendeur et la bouteille. Cela permet au CO_2 de s'écouler sans « geler » le détendeur. Nécessite un cordon prolongateur standard à fiche 3 broches de longueur adéquate.

MISE EN GARDE

Les DIRECTIVES contenues sur ce feuillet sont destinées aux opérateurs connaissant les principes fondamentaux de fonctionnement et les règles de sécurité à respecter pour exploiter ce type d'appareillage. Si vous n'êtes pas entièrement certain de comprendre ces principes fondamentaux, nous vous conseillons fortement de lire notre livret intitulé « Precautions and Safe Practices for Arc Welding, Cutting and Gouging », Formulaire 52-529, en plus de ces directives. Ne permettez pas aux employés non formés d'installer, d'exploiter ou d'entretenir cet appareillage. Ne TENTEZ PAS d'installer ou d'exploiter cet appareillage avant d'avoir lu et bien compris ces directives. Si vous ne comprenez pas entièrement les directives, contactez votre fournisseur pour plus d'information.

Les détendeurs couverts par ces directives font partie de la liste des Underwriter's Laboratories, et ce, uniquement lorsqu'ils utilisent des pièces manufacturées par le Groupe ESAB, selon les spécifications au dossier des Underwriter's Laboratories Inc., et qu'ils sont manufacturés pour le service des gaz pour lesquels ils ont été conçus et inscrits. L'utilisation de toute autre pièce annule la garantie du manufacturier.

Ne serrez pas le couvercle du détendeur dans un étau ou n'utilisez pas de pinces-étau. Une déformation du couvercle peut entraîner un blocage des pièces internes et provoquer un débit de pression excessivement élevé en plus d'affaiblir l'assemblage vissé du corps du détendeur. Cela peut provoquer un envol du couvercle et possiblement blesser le personnel se trouvant dans la zone.

Les détendeurs ne sont pas réglables. Ils sont réglés en usine pour un débit constant tel que décrit dans la table au haut de la page. Ne tentez jamais d'effectuer des réglages.

**Veillez à ce que cette information parvienne à l'opérateur.
Des copies supplémentaires sont disponibles chez votre fournisseur.**



AVERTISSEMENT

LEZ GAZ INERTES OU LE BIOXYDE DE CARBONE DANS LES ESPACES CLOS PEUVENT PROVOQUER LA SUFFOCATION.

- **TRAVAILLEZ TOUJOURS DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ.**
- **ÉVITEZ LES FUITES.**
- **NE REMPLACEZ JAMAIS UN RACCORD CGA PAR UN AUTRE AVEC N/P DIFFÉRENT.**
- **VEUILLEZ RESPECTER LES DIRECTIVES CONTENUES SUR CE FEUILLET.**
- **CE DÉTENDEUR DOIT ÊTRE INSTALLÉ, EXPLOITÉ ET ENTRETENU UNIQUEMENT PAR UN EMPLOYÉ D'ENTRETIEN QUALIFIÉ.**
- **POUR PLUS DE DÉTAILS CONCERNANT LA SÉCURITÉ DES APPARREIL DE SOUDAGE ET DE COUPAGE, VEUILLEZ LIRE LES FORMULAIRES 2035 (OXYFUEL GAS) ET 52-529 (ARC WELDING). CONSULTEZ VOTRE FOURNISSEUR CONCERNANT LES RÈGLES DE SÉCURITÉ RELIÉES AUX GAZ.**

POUR RACCORDER :

1. Ouvrez momentanément le robinet de la bouteille et refermez-le. Cela s'appelle « entrouvrir » le robinet. Cette opération dégage la saleté ou la poussière accumulée à la sortie du robinet. Veuillez garder votre visage éloigné de la sortie du robinet pour protéger vos yeux.

2. Raccordez le tuyau de la torche à la sortie du détendeur (raccord femelle pour gaz inerte de dimension « B ») serrez bien le raccord à l'aide d'une clé à ouverture fixe. (Si vous le souhaitez, vous pouvez raccorder une soupape d'arrêt telle que la Soupape d'arrêt OXWELD V-30 Argon-Eau, N/P 16X21 entre le détendeur et la torche.)

3. Ouvrez lentement le robinet de la bouteille d'une fraction de tour. Lorsque l'aiguille du manomètre de la bouteille cesse de bouger, ouvrez complètement le robinet. Ne vous tenez jamais directement devant ou derrière le détendeur lorsque vous ouvrez le robinet de la bouteille. Tenez-vous toujours de côté.

IMPORTANT : Avant de commencer le travail, vérifiez tous les raccords à l'aide d'une solution pour essai d'étanchéité telle que le N/P 998771. Bouchez toutes les fuites avant de commencer le travail. L'essai devrait être effectué suite au raccord adéquat de la torche ou d'un autre dispositif de gaz et après avoir fermé le/les robinet(s) en aval du détendeur.

Vérifiez aussi tous les joints du détendeur, incluant les trous d'aération du couvercle, pour les fuites. Si vous remarquez une fuite, vous devriez retirer le détendeur du service et l'expédier pour réparation.

POUR INTERROMPRE LE DÉBIT

Si vous devez cesser le travail pour plus d'une demie heure, ou devez retirer le détendeur de la bouteille, fermez-le de la manière suivante :

1. Fermez le robinet de la bouteille.
2. Ouvrez un robinet en aval pour laisser le gaz s'échapper du détendeur.
3. Lorsque la pression indique zéro, vous pouvez retirer le détendeur de la bouteille.

ENTRETIEN DU FILTRE D'ENTRÉE

Tous les détendeurs sont équipés d'un filtre d'entrée en métal poreux (N/P 71Z33) embouti dans leur raccord d'entrée fileté. N'installez jamais un détendeur sans filtre sur une bouteille ou un robinet de station de soudage. Remplacez le filtre si vous croyez qu'il est nécessaire de le faire. Pour retirer le filtre, insérez un outil EZY-OUT no. 1 ou une vis à bois no. 6 (d'environ 5 cm (2 po.)) dans le filtre et retirez-le. Emboutissez le filtre neuf dans le raccord d'entrée fileté à l'aide d'une tige en métal ronde de 6,4 mm (¼ po).

SERVICES DE RÉPARATION

Si le gaz s'échappe de l'opercule de sécurité ou si vous remarquez une fuite, vous devez retirer le détendeur du service et l'expédier chez votre distributeur ou au ESAB Remanufacturing Center, 411 S. Ebenezer Road, Florence, SC 29501 USA.

Si vous possédez votre propre atelier de réparation, adéquatement équipé et avec un personnel qualifié, vous pouvez obtenir des renseignements concernant les pièces de rechange pour le détendeur (Formulaire F14-239). Le formulaire est disponible sur demande chez votre distributeur.

REMARQUE : L'opercule de sécurité installé sur ce type de détendeur est conçu pour protéger ce dernier et non le tuyau ou autres dispositifs installés en aval. Si le gaz s'échappe de l'opercule de sécurité, fermez immédiatement le robinet de la bouteille et retirez ensuite le détendeur.



INSTRUÇÕES para

F14-237
Abril de 2007

REGULADORES DE CILINDRO DE FLUXO CONTROLADO SÉRIE R-50

Modelo do Regulador	Número de Peça	Serviço de Gás	Vazão Nom. Predefinida	Conexões (CGA)	
				Entrada	Saída•
R-50-TIG-580	18361	Argônio	25 cfh (0,71 m^3/h)	580	032
R-50-MIG-580	17773	Mistura de Argônio	35 cfh (0,99 m^3/h)	580	032
R-50-MIG-320	17774	CO_2	35 cfh (0,99 m^3/h)	320	032

● CGA-032 (ANTIGO "B"I.G.)—5/8—18RH fêmea.
Cada regulador é equipado com manômetro de cilindro de 1.50" (38 mm) dia., 0 - 4000 psi (0 - 276 bar)

Dimensões/Peso: Comprimento total........................ 4.25" a 4.75" (108 mm a 120 mm)
Diâmetro do Corpo.. 1.25" (32 mm)
Peso...1.00 lb. (0,45 kg)

Acessório: Aquecedor CO_2, P/N 950578 – Recomendado se for esperado que o regulador de CO_2 opere em ciclos de serviço pesado. O aquecedor é conectado entre o regulador e o cilindro permitindo que o CO_2 flua sem congelar o regulador. Requer extensão elétrica padrão com comprimento adequado com conexões de 3 pinos.

CUIDADO

As INSTRUÇÕES contidas nessa folha destinam-se especificamente a operadores que conhecem os princípios gerais de operação e práticas seguras a serem seguidas ao operar esse tipo de equipamento. Caso não esteja certo se compreende esses princípios integralmente, recomendamos que leia o manual "Precauções e Prática Seguras para Solda a Arco, Corte e Goivagem" Formulário 52-529, além dessas instruções. NÃO permita que pessoas não treinadas instalem, operem ou façam manutenção neste equipamento. NÃO tente instalar ou operar este equipamento antes de ler e compreender totalmente essas instruções. Case não compreenda integralmente estas instruções, contate seu fornecedor para obter mais informações.

Os reguladores tratados nestas instruções são registrados pela Underwriter's Laboratories apenas quando se usam peças fabricadas por The ESAB Group de acordo com as especificações arquivadas na Underwriter's Laboratories, Inc. e o serviço de gás para o qual foi projetado e indicado. O uso de outras peças anula a garantia do fabricante.

Não aperte a tampa do regulador em uma morsa nem aperte com um alicate. Se a tampa entortar poderá emperrar as peças internas e causar fornecimento de pressão excessivamente alta e enfraquecer a junta rosqueada no corpo do regulador. Isso pode soltar a tampa e causas ferimentos nas pessoas presentes na área.

Os reguladores não são ajustáveis. Eles são ajustados na fábrica para fornecer uma vazão fixa conforme especificado na tabela acima. Não tente fazer nenhum ajuste.

**Certifique-se de estas informações estejam disponíveis ao operador.
É possível obter cópias extras com seu fornecedor.**





GÁS INERTE OU DIÓXIDO DE CARBONO PODEM CAUSAR SUFOCAMENTO EM ESPAÇOS CONFINADOS.

- **TRABALHE SEMPRE EM ARES BEM VENTILADAS.**
- **EVITE VAZAMENTOS.**
- **NÃO TROQUE A CONEXÃO DE ENTRADA CGA COM O NÚMERO ESTAMPADO NO CORPO DO REGULADOR.**
- **SIGA AS INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO DESTA FOLHA.**
- **ESTE REGULADOR DEVE SER INSTALADO, OPERADO E RECEBER MANUTENÇÃO APENAS POR TÉCNICOS TREINADOS.**
- **PARA OBTER INFORMAÇÕES COMPLETAS SOBRE SOLDA E EQUIPAMENTO DE CORTE, LEIA O FORMULÁRIO 2035 (GÁS OXIACETILENO) E 52-520 (SOLA A ARCO). PARA OBTER INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE GASES, CONSULTE SEU FORNECEDOR.**

PARA CONECTAR:

1. Abra ligeiramente a válvula do cilindro por um instante e, em seguida, feche-a. Esse procedimento é conhecido como "rachar a válvula" (cracking the valve). Isso expulsa a sujeira e a poeira que pode ter se acumulado na saída da válvula. Certifique-se de manter o rosto afastado da saída da válvula para proteger os olhos.

2. Fixe a mangueira da mangueira da tocha no regulador (conexão fêmea para gás inerte tamanho "B") e aperte a conexão firmemente com uma chave. (Pode-se conectar uma válvula de corte como a OXWELD V-30 Argônio-Água, P/N 16X21 entre o regulador e a tocha.)

3. Abra a válvula do cilindro lentamente por uma fração de volta. Quando o manômetro do cilindro parar de deslocar, abra completamente a válvula. Nunca fique diretamente na frente ou atrás do regulador ao abrir a válvula do cilindro. Fique sempre de lado.

IMPORTANTE: Antes de iniciar a operação, teste todas as conexões com uma solução para teste de vazamento como a P/N 998771. Corrija qualquer vazamento antes de começar a trabalhar. O teste deve ser efetuado após a conexão correta da tocha ou outro dispositivo que utilize gás com a(s) válvula(s) à jusante do regulador fechado.

Além disso, verifique a existência de vazamentos em todas as juntas do regulador incluindo os orifícios de ventilação da tampa. Caso note vazamentos, o regulador deve ser retirado de operação e enviado para reparo.

PARA INTERROMPER O FLUXO

Caso o trabalho precise ser interrompido por meia hora ou mais, ou se o regulador precisar ser removido do cilindro, desligue o regulador da seguinte maneira:

1. Feche a válvula do cilindro.
2. Solte o gás do regulador abrindo a válvula a jusante.
3. Quando o manômetro indicar zero o regulador pode ser removido do cilindro.

MANUTENÇÃO DO FILTRO DE ENTRADA

Cada regulador é equipado com filtro de entrada de metal poroso, P/N 71Z33, pressionado no niple de entrada do regulador . Nenhum regulador deve ser conectado a um cilindro ou válvula da estação a menos que contenha esse filtro. É possível substituir o filtro caso tenha alguma razão para fazê-lo. Para remover o filtro insira a ferramenta "EZY-OUT" No. 1 ou um parafuso de madeira No. 6 (cerca de 2.00" – 51 mm de comprimento) no filtro e puxe-o. Pressione cuidadosamente o novo filtro no niple com uma haste metálica redonda de 0.25" (6,4 mm).

SERVIÇO DE REPARO

Se o gás estiver escapando pelo dispositivo de alívio de segurança ou se for notado qualquer vazamento, o regulador deve ser devolvido ao distribuidor ou ao ESAB Remanufacturing Center, 411 S. Ebenezer Road, Florence, SC 29501, EUA.

Caso tenha uma oficina com equipamentos adequados e pessoal qualificado, há informações sobre peças de reparo para esse regulador (Formulário F14-239) disponíveis mediante solicitação ao distribuidor.

OBSERVAÇÃO: O dispositivo de alívio de segurança equipado nesses reguladores foi projetado para proteger os reguladores e não para a mangueira e os equipamentos a jusante. Caso o gás escape através do dispositivo de alívio de segurança, feche imediatamente o cilindro e remova o regulador.



INSTRUCCIONES para

F14-237
Abril, 2007

REGULADORES DE CILINDRO DE FLUJO CONTROLADO SERIE R-50

Modelo de Regulador	Número de parte	Servicio de gas	Índice de flujo nominal preestablecido	Conexiones (CGA)	
				Entrada	Salida•
R-50-TIG-580	18361	Argon	25 cfh (0.71 m^3/hr.)	580	032
R-50-MIG-580	17773	Argon Mix	35 cfh (0.99 m^3/hr.)	580	032
R-50-MIG-320	17774	CO_2	35 cfh (0.99 m^3/hr.)	320	032

- CGA-032 (ANTES "B"1.G) – hembra 5/8, 18RH.
  Cada regulador está equipado con un manómetro de cilindro de 1.50" (38 mm.) de diámetro, 0 - 4000 psi (0 - 276 bars)

Dimensiones y peso: Largo total............................de 4.25" a 4.75" (de 108 mm. a 120 mm.)
Diámetro del cuerpo... 1.25" (32 mm.)
Peso...1.00 lb. (0.45 kg.)

Accesorios: Calentador de CO_2, P/N 951678. Recomendado si se espera que el regulador de CO_2 trabaje con ciclos de alta duración. El calentador se conecta entre el regulador y el cilindro permitiendo que el CO_2 fluya sin "congelar" el regulador. Requiere un cable eléctrico de extensión estándar del largo adecuado con tres entradas.

PRECAUCIÓN

Las INSTRUCCIONES incluidas en esta hoja están dirigidas a los operadores que conocen los principios de operación y las prácticas de seguridad generales a seguir al operar este tipo de equipo. Si no está seguro de entender estos principios completamente, lo invitamos a leer nuestro folleto "Precauciones y prácticas seguras para soldadura por arco eléctrico, corte y ranurado", forma 52-529, además de estas instrucciones. NO permita que personas no capacitadas instalen, operen o den mantenimiento a este equipo. NO intente instalar u operar este equipo antes de leer y entender completamente estas instrucciones. Si no entiende totalmente estas instrucciones, contacte a su proveedor para obtener información adicional.

Los reguladores cubiertos por estas instrucciones se enlistan en Underwriter's Laboratories sólo cuando utilicen partes fabricadas por el Grupo Esab para las especificaciones en archivo con Underwriter's Laboratorios, Inc. y el servicio de gas para el cual se diseñó y se enlistó. El uso de otras partes anula la garantía del fabricante.

No sujete la tapa del regulador con un tornillo de banco ni la apriete con unas pinzas. La alteración de la tapa puede trabar las partes internas y puede causar una alta distribución de presión, así como debilitar la unión roscada que va hacia el cuerpo del regulador. Esto puede causar que la tapa salga disparada y posiblemente dañe al personal de esa área.

Los reguladores no son ajustables, sino juegos de fábrica que distribuyen un flujo fijo como se especifica en la tabla anterior. No intente hacer ajustes.

Asegúrese que esta información llegue a manos del operador.
Puede obtener copias adicionales con su proveedor.



ADVERTENCIA

EL GAS INACTIVO O EL DIÓXIDO DE CARBONO PUEDEN CAUSAR ASFIXIA EN ESPACIOS REDUCIDOS.

- **TRABAJE SIEMPRE EN UN ÁREA BIEN VENTILADA.**
- **PREVENGA LAS FUGAS.**
- **NO CAMBIE LA CONEXIÓN DE ENTRADA CGA A OTRA DIFERENTE A LA IMPRESA EN EL CUERPO DEL REGULADOR.**
- **SIGA LAS INSTRUCCIONES OPERATIVAS DE ESTA HOJA.**
- **ESTE REGULADOR SE DEBE INSTALAR, OPERAR Y DEBE RECIBIR MANTENIMIENTO SÓLO DE PERSONAL DE SERVICIO CAPACITADO.**
- **PARA OBTENER INFORMACIÓN DE SEGURIDAD COMPLETA SOBRE EQUIPO DE SOLDADURA Y CORTE, LEA LA FORMA 2035 (GAS OXICOMBUSTIBLE) Y 52-529 (SOLDADURA POR ARCO). PARA MAYOR INFORMACIÓN SOBRE GASES, BUSQUE A SU PROVEEDOR.**

PARA CONECTAR:

1. Abra la válvula del cilindro ligeramente por un instante y después ciérrela. Esto se conoce como dar arranque a la válvula y elimina cualquier suciedad o polvo que se haya acumulado en la entrada de la válvula. Asegúrese de mantener su cara lejos de la entrada de la válvula para proteger sus ojos.

2. Adjunte la manguera de antorcha a la entrada del regulador (conexión hembra tamaño "B" de gas inerte) y apriete la conexión suavemente con una llave. (Se puede conectar una válvula de control, como la válvula OXWELD V-30 de agua de argón, P/N 16X21, entre el regulador y la antorcha si se desea).

3. Abra la válvula del cilindro lentamente una fracción de vuelta. Cuando el indicador del manómetro del cilindro se detenga, abra la válvula completamente. Nunca se pare directamente en el frente o detrás del regulador al abrir la válvula del cilindro. Párese siempre a un lado.

IMPORTANTE: Antes de comenzar la operación, pruebe todas las conexiones con una solución para prueba de fugas, como la P/N 998771. Repare cualquier fuga antes de comenzar a trabajar. La prueba se debe realizar después de que la antorcha u otro dispositivo de gas se hayan conectado correctamente con la corriente de la válvula del regulador cerrada.

Verifique también que no haya fugas en las uniones del regulador, incluyendo los orificios en la tapa. Si se detecta una fuga, el regulador se debe retirar de la operación y enviarse a reparación.

PARA DETENER EL FLUJO

Si la función se va a detener por media hora o más, o el regulador se va a retirar del cilindro, apague el regulador de la siguiente manera:

1. Cierre la válvula del cilindro.
2. Libere el gas del regulador abriendo la corriente de la válvula.
3. Cuando el manómetro esté en ceros, el regulador se puede retirar del cilindro.

MANTENIMIENTO AL FILTRO DE ENTRADA

Cada regulador cuenta con un filtro de entrada de metal poroso P/N 71Z33 fijo en la boquilla de entrada del regulador. Ningún regulador se debe conectar a un cilindro o a una válvula de estación, a menos que cuente con este filtro. Usted puede reemplazar el filtro si tiene motivos para hacerlo. Para retirar el filtro, inserte un tornillo para madera No. 1 "EZY OUT" o No. 6 (de aproximadamente 2" – 51 mm. de largo) en el filtro y jálelo. Presione cuidadosamente el nuevo filtro en la boquilla con una varilla metálica redondeada de .25" (6.4 mm.).

SERVICIO DE REPARACIÓN

El regulador se debe devolver al distribuidor o al Centro de remanufactura de ESAB en Center, 411 S. Ebenezer Road, Florence, SC 29501 si el gas se está escapando a través del dispositivo de liberación de seguridad o si se detecta alguna fuga.

La información para refacciones de este regulador (Forma F14-239) está disponible con su distribuidor si usted cuenta con sus propias instalaciones de reparación con el equipo y personal adecuado.

NOTA: El dispositivo de liberación de seguridad que incluyen estos reguladores está diseñado para la protección del regulador, no para la de la corriente del equipo. Si el gas se escapa a través del dispositivo de liberación de seguridad, cierre de inmediato la válvula del cilindro y después retire el regulador.

